

## Domingo “*Laetare*”: ¿Puedes Alegrarte?

Mis Estimados Hermanos de San Juan Bautista,

El cuarto domingo de Cuaresma, también conocido como *Laetare* – Domingo de Alegría, hace referencia a las palabras del profeta Isaías: “¡Alégrate, Jerusalén! Estén alegres por ella, que la aman. . .” Más que marcar el punto medio de la Cuaresma, con sus prácticas de penitencia, el Domingo *Laetare* invita a los que son hijos de la Luz, a alegrarse en el Señor.

La luz es el tema dominante de las Escrituras este domingo. En la Iglesia primitiva, al salir de las aguas Bautismales, los recién bautizados escuchaban a la gente cantar las palabras de san Pablo: “Despierta, tú que duermes, y levántate de entre los muertos, y la Luz de Cristo brillará sobre ti,” Así como Cristo dio la vista al ciego en el Evangelio de hoy dándole luz para ver, así también los que son Bautizados reciben la Luz para que vivan como hijos de Dios. Esto es lo que 10 personas se están preparando para recibir en la Vigilia de Pascua el 15 de Abril.

Sin embargo, para el resto de nosotros ya iluminados por Cristo y supuestamente viviendo en su Luz, la sanación del hombre ciego es un desafío para nosotros: ¿Nos regocijamos nosotros en la Luz de Cristo o preferimos las tinieblas del pecado? Esta semana tenemos el reto de desenmascarar las ilusiones cómodas en que vivimos y en su lugar, vivir en la luz de la Verdad. Nuestra tendencia a crearnos ilusiones sobre nosotros mismos, con el fin de sentirnos cómodos y justificar nuestras acciones y actitudes pecaminosas, pueden ser muy poderosas. Justificando o excusando el chisme, el rencor, los prejuicios, las adicciones, el vivir juntos sin el sacramento del matrimonio, recibir la Sagrada Comunión sin la preparación adecuada y otros pecados, pueden hacer que la persona se sienta cómoda, pero todo esto nos lleva a la oscuridad y más lejos del Señor.

El Señor Jesús fue muy duro con los religiosos que estaban muy a gusto con su versión de la realidad, que vivían detrás de sus máscaras que les impedían ver la luz:

Al oír esto, algunos fariseos que estaban allí con él le dijeron: “¿Así que también nosotros somos ciegos?” Jesús les contestó: “Si fueran ciegos, no tendrían pecado. Pero ustedes dicen: ‘Vemos’, y ésa es la prueba de su pecado.”

Permite que podamos dejar nuestras excusas e ilusiones. Permítenos quitarnos las máscaras de manera que podamos ver. ¡Entonces podremos alegrarnos en el Señor!

En la Luz de Cristo nuestro Salvador,

*In Allan F Wolfe*

## “*Laetare*” Sunday: Can You Rejoice?

Dear People and Friends of San Juan Bautista,



The Fourth Sunday of Lent, also known as *Laetare*-- Rejoice--Sunday, makes reference to the words of the prophet Isaiah: “Rejoice, Jerusalem! Be glad for her, you who love her. . .” More than marking the midpoint of Lent with its arduous penitential practices, *Laetare* Sunday invites those who are children of the Light to rejoice in the Lord.

Light is the dominant Scriptural theme this Sunday. In the Early Church, upon emerging from the Baptismal waters, the newly baptized heard the people sing the words of Saint Paul:

“Awake, O sleeper, and arise from the dead, and Christ will give you light.” Just as Christ gave sight to the blind man in today’s Gospel and thus gave him light to see, so too does the baptized person receive Light to live as a child of God. This is what 10 persons are preparing to receive at the Easter Vigil on April 15th.

Yet for the rest of us, already enlightened by Christ and supposedly living in his light, the healing of the blind man issues a challenge to us: Do we rejoice in the Light of Christ or do we prefer the darkness of sin? This week we are challenged to unmask the comfortable illusions in which we live and instead, to live in the light of Truth. The tendency to create illusions about ourselves, in order to comfort ourselves and to justify our sinful actions and attitudes can be extremely powerful. Justifying or excusing gossip, unforgiveness, prejudice, addictions, living together without the sacrament of marriage, receiving Holy Communion without proper preparation, and other sinfulness can make the person more comfortable, but puts them in darkness, not closer to the Lord.

The Lord Jesus was very harsh with the religious people who were very comfortable with their version of reality, living behind their masks that shut out the light:

Some of the Pharisees who were with him heard this and said to him, “Surely we are not also blind, are we?” Jesus said to them, “If you were blind, you would have no sin; but now you are saying, ‘We see,’ so your sin remains.”

Let us let go of our excuses and illusions. Let us remove the blindfolds so that we can see. Then we can rejoice in the Lord!

In the Light of Christ our Savior,

*In Allan F Wolfe*

**CALENDARIO SEMANAL / WEEKLY CALENDAR**  
**Intenciones de Misas / Mass Intentions**

**Sábado, 25 de Marzo**

6:00 PM Confesiones  
7:00 PM Misa — Uber López †

**Domingo, 26 de Marzo — 4º Domingo de Cuaresma**

9:00 AM Mass — Por la Comunidad de San Juan Bautista  
9:00 AM Clases de Catecismo  
9:00 AM Estudio Bíblico  
10:30 AM Misa — Evangelista Ramos y Sergio Torres †  
12:30 PM Misa — Cumpleaños de Aura López †  
6:00 PM Misa — Alfonso Vargas †

**Lunes, 27 de Marzo**

8:00 AM Confesiones  
9:00 AM Misa — Pedro Collado †  
6:30 PM Rite of Christian Initiation for Adults — St. Joseph's  
6:30 PM Rito de Iniciación Cristiana para Adultos

**Martes, 28 de Marzo**

6:30 PM Misa — Richard González †  
6:30 PM Clases de Catecismo — Plaza

**Miércoles, 29 de Marzo**

9:00 AM Misa — Luis Cintrón †  
7:00 PM Grupo Carismático — Servicio de Oración

**Jueves, 30 de Marzo**

6:30 PM Misa — Luis Alberto Anderson †

**Viernes, 31 de Marzo**

7:00 AM Misa — Luis Cintrón †  
**7:30 AM - 5:30 PM — Adoración al Santísimo**  
6:00 PM Hora Santa  
6:00 PM Confesiones  
7:00 PM Vía Crucis

**Sábado, 1 de Abril — Solemnidad de Anunciación**

10:00 AM Clases de Catecismo  
6:00 PM Confesiones  
7:00 PM Misa — Ludwig Hatzelman †

**Domingo, 2 de Abril — 5º Domingo de Cuaresma**

9:00 AM Mass — John C. Janisch †  
9:00 AM Clases de Catecismo  
9:00 AM Estudio Bíblico  
10:30 AM Misa — Alfonso Vargas †  
12:30 PM Misa — Joaquín, Omar y Heimar Buitrago †  
6:00 PM Misa — Por la Comunidad de San Juan Bautista



**VELA CERCA AL SANTÍSIMO**

Esta vela nos recuerda de la Presencia Sacramental de Jesucristo en el Santísimo. Usted puede ofrecer esta vela en memoria de un familiar difunto o por la salud de algún enfermo llamando la oficina parroquial. Donación \$5.00.

**Esta semana la vela está encendida  
Por la salud de María Vargas.**

*The lamp near the Blessed Sacrament reminds us of the sacramental Presence of Jesus Christ. You may have the lamp burn for the intention of a sick or deceased loved one by calling the parish office. Donation \$5.00*



**AYUNO y ABSTINENCIA / FASTING and ABSTINENCE**

**La Iglesia requiere:**

\* **Abstinencia** es para todos los Católicos de 14 años de edad en adelante y se practica el **Miércoles de Ceniza**, el **Viernes Santo** y **todos los Viernes durante la Cuaresma**. La abstinencia se refiere a no comer carnes — carne de res, de pollo, de cerdo o de cordero — en estos días.

**The Church requires:**

♦ **Abstinence** for all Catholics 14 years of age and older on **Ash Wednesday, Good Friday and all Fridays during Lent**. Abstinence refers to not eating meat—beef, chicken, pork, lamb—on these days.

**OREMOS POR NUESTROS DIFUNTOS y SUS FAMILIAS**

Por favor recuerden en sus oraciones a las siguientes personas que han fallecido recientemente y oren por sus familias.

**Francisca Reyes, Billy Rivera,  
Hugo Hernandez-Garcia**

*Please remember in your prayers the above mentioned  
who have died recently and pray for their family.*



**DRAMA DE LAS 7 PALABRAS - VIERNES SANTO**

Necesitamos jóvenes y adultos para el drama de las Siete Palabras. Voluntarios que deseen participar, pueden llamar a **Ricky Calderón al 717-201-4453** o a la oficina y para anotar su nombre.

*Young people and adults are needed to participate in the Good Friday drama: "The Seven Last Words". Please call **Ricky Calderon at 717-201-4453** or the parish office and sign up.*

**CONFESIONES DURANTE LA CUARESMA**

Porque el Sacramento de la confesión es muy importante, especialmente durante la temporada de Cuaresma, se escucharán confesiones **los Lunes** a las 8:00 AM, **Viernes y Sábados a las 6:00 PM**.

**Confessions during Lent** – Because the Sacrament of Confession is so important, particularly during the season of Lent, Confessions will be heard on **Mondays at 8:00 AM and Fridays and Saturdays at 6:00 PM**.

**VIERNES DE CUARESMA / LENTEN FRIDAYS**

7:00 am Misa / Mass  
7:30 am Adoración / Adoration  
6:00 pm Hora Santa / Holy Hour  
6:00 pm Confesiones  
7:00 pm Vía Crucis / Stations of the Cross



2017 **HOME & MONEY** Fair

SAVE THE DATE!

FREE ADMISSION! | FREE SEMINARS! | VENDOR EXHIBIT! | DOOR PRIZES!  
BRIGHT SIDE OPPORTUNITIES CENTER | 515 HERSHEY AVE., LANCASTER PA 17603  
APRIL 1<sup>ST</sup>, 2017 | TIME: 10AM - 2PM

For more information contact us at 717-291-9945 ext. 0 or email us at info@lhop.org  
Sponsorship Opportunities STILL AVAILABLE! visit [www.lhop.org/homeandmoneyfair](http://www.lhop.org/homeandmoneyfair)



# Como ir a Confesión

## How to go to Confession



### I. Preparación

- A. **Examen de Conciencia** – usando los diez mandamientos y las enseñanzas de Cristo, el penitente examina su conciencia y reconoce sus pecados.
- B. **Contrición – Pena por el Pecado** – el penitente debe estar arrepentido por todos sus pecados.

### II. El Sacramento de la Confesión

- A. **Señal de la Cruz**
- B. **El tiempo desde su última confesión y luego la confesión de sus pecados.**  
El penitente le dice al sacerdote cuanto tiempo ha pasado desde su última confesión. Luego el confiesa TODO pecado serio y pecados graves que recuerde, El concluye su confesión con las palabras “por estos y todos mis pecados, me arrepiento”
- C. **Consejo y penitencia dada por el sacerdote** – la penitencia comienza a reparar el daño causado por el pecado.
- D. **Acto de Contrición** – esta oración expresa contrición y pena por sus pecados.

**Dios mío, con todo mi corazón me arrepiento de todo el mal que he hecho y de todo lo bueno que he dejado de hacer. Al pecar, te he ofendido a ti, que eres el supremo bien y digno de ser amado sobre todas las cosas. Propongo firmemente, con la ayuda de tu gracia, hacer penitencia, no volver a pecar y huir de las ocasiones de pecado. Señor, por los méritos de la Pasión de nuestro Salvador Jesucristo, apiádate de mí. Amen.**

- E. **Absolución** – en nombre de Dios y en nombre de la Iglesia, el sacerdote perdona a la persona:

*Dios, Padre misericordioso, que reconcilió consigo al mundo por la muerte y la resurrección de su Hijo y derramó el Espíritu Santo para la remisión de los pecados, te conceda, por el ministerio de la Iglesia, el perdón y la paz, y yo te absuelvo de tus pecados en el nombre del Padre, y del Hijo + del Espíritu Santo. Amen.*

- III. **Acción de Gracias y Penitencia** – el penitente sale del confesionario para dar gracias a Dios y completar la penitencia dada por el sacerdote. La confesión no es completa hasta que la

### I. Preparation

- A. **Examination of Conscience** – using the 10 Commandments and Christ’s teachings, the penitent examines his conscience to recognize his sins.
- B. **Contrition – Sorrow for Sin** – the penitent must be sorry for all his sins

### II. The Sacrament of Confession

- A. **Sign of the Cross**
- B. **Time since Last Confession & then confession of sins.**  
The penitent tells the priest how long it has been since his last confession. Then he confesses ALL his serious sins and any venial sins he remembers, He concludes his confession with the words “for these and all my sins, I am sorry.”
- C. **Advice and Penance given by the priest** – penance begins to repair the damage of sin
- D. **Act of Contrition** – this prayer expresses contrition or sorrow for one’s sins

**My God, I am sorry for my sins with all my heart. In choosing to do wrong and failing to do good, I have sinned against you whom I should love above all things. I firmly intend, with your help, to do penance, to sin no more, and to avoid whatever leads me to sin. Our Savior Jesus Christ suffered and died for us. In his name, my God, have mercy. Amen.**

- E. **Absolution** – in God’s name and in the name of the Church, the priest forgives the person:

*God the Father of mercies, through the death and resurrection of his Son, has reconciled the world to himself and sent the Holy Spirit among us for the forgiveness of sins, through the ministry of the Church may God give you pardon and peace, and I absolve you from your sins in the name of the Father + and of the Son and of the Holy Spirit. Amen.*

- III. **Thanksgiving and Penance** – the penitent leaves the confession to thank God and to complete the penance given by the priest. Confession is not complete until the penance is complete.



## MINISTERIO JUVENIL y JOVENES ADULTOS / YOUTH & YOUNG ADULT MINISTRY

### RESURRECTION CATHOLIC SCHOOL NEWS YOUR PARISH SCHOOL



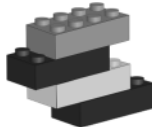
- **Book Fair is April 4-5** and the **Art Show is April 5**, 6 to 7:30 p.m. The Book Fair remains open during the Art Show which displays creative pieces of art by every student in kindergarten through 8th grade.
- Until March 31, tickets for PTO's **Designer Bag Bingo** will be \$20, a \$5 discount. Bingo is **April 23, 2 p.m.**, in the school cafeteria. Doors open at noon, early bird game at 1:45 p.m. Contact [rcspto@aol.com](mailto:rcspto@aol.com) or 717-406-8724.
- TICKETS for the school's 25th anniversary celebration, **Reunion Blast May 20, 8 to 11 p.m.** in the school gym, will be for sale next weekend after Masses. Over \$3,000 in raffle and silent auction items include a beach getaway, engraved golf putter and original works of art. Tell your friends. \$25 includes refreshments, glass of beer or wine, photo booth and more. Call the school 717-392-3083 or email [dwalker@resurrectioncatholicschool.net](mailto:dwalker@resurrectioncatholicschool.net).
- Love to dance? Tickets are now on sale for the Resurrection Catholic School **25<sup>th</sup> Anniversary Benefit Dance** sponsored by the St. Anthony class of '64. The event is **June 24**, 8 p.m. to midnight, at the **American Legion** on Arcadia Road in Lancaster. Tickets, \$25, include live music by Syrplus, beer and food. Contact Ron Meikrantz, 717-330-1565 or [rdm204w@gmail.com](mailto:rdm204w@gmail.com).
- Resurrection is now enrolling for the 2017-18 school year. Contact the office to learn how to save money on one-time **tuition discounts** being offered during our anniversary year, 717-392-3083 or [bweaver@resurrectioncatholicschool.net](mailto:bweaver@resurrectioncatholicschool.net).

**We invite your family to become part of the Resurrection family! Family of Faith – Yesterday, Today, Tomorrow.**

### SACRED HEART SCHOOL LEGO EVENT

**Friday, April 21: 20 Games of Bingo** for Lego Merchandise @ Lancaster Catholic High School, 650 Juliette Ave, Lancaster

- 5:00 PM Doors Open and Dinner is Available
- 6:15 PM Early Bird
- 6:30 PM Regular Games



Child tickets - \$10 (with purchase of an adult ticket)  
Adult ticket - \$20

Tickets may be purchased by calling 717-393-8433 or at [SacredHeartLegoBingo.eventbrite.com](http://SacredHeartLegoBingo.eventbrite.com).  
*This fundraiser is in no way conducted with, nor is approved or sponsored by Lego.*

### Lancaster Catholic High School News



- How would you like to own a piece of the Old Rossmere Stadium? You can! Catholic High's own art teacher, Mr. Dick Ressel, is crafting a few limited edition commemorative sculptures made from the actual turf from the 50-yard line. Visit [www.lchsyehs.org/rossmereauction/](http://www.lchsyehs.org/rossmereauction/) for more information on how to bid!
- On Wednesday, April 5, Catholic High will provide an opportunity for students, faculty, staff, families, and businesses throughout the community to participate in the **One Day of Giving**. The One Day of Giving is a vital part of the Annual Fund, and without it, frankly, Catholic High's doors would not stay open. Please consider donating on this special day and stay tuned for more details as we get closer to the One Day of Giving on April 5!

### YOUTH ACTIVITIES / 7th—12th GRADERS

Sunday, March 26, 2017

1:00 PM — 2:00 PM

Please join us for our  
**Weekly Youth Group**  
**gathering at San Juan Bautista!**

Snacks will be provided. Feel free to bring a friend.

COME JOIN OUR YOUTH GROUP

FOR MORE INFORMATION CALL  
**NELLY RAMOS 717-405-6595**



### CENTRO PRE-ESCOLAR SAN JUAN BAUTISTA

#### VENGA A APRENDER CON NOSOTROS

En nuestro Centro Pre-Escolar San Juan Bautista nuestra misión es trabajar junto con los padres de niños de 1 a 5 años, para proporcionar la mejor educación posible para sus hijos/as.

Las horas de la escuela son de 6:00 AM—5:30 PM de lunes a viernes durante todo el año. Aceptamos pagos de CCIS y también ofrecemos asistencia financiera. Ofrecemos desayuno, almuerzo y merienda! Para más información comuníquese con Natasha Vega al 717-283-0270.

**Síganos en FACEBOOK: San Juan Bautista Preschool**



### SAN JUAN BAUTISTA LEARNING CENTER

*At San Juan Bautista Pre-School, our mission is to work closely with parents of children ages 1–5 years old, to provide the best possible education for their young children. Our School is open year round, 6:00 AM to 5:30 PM., Monday through Friday. We accept CCIS and also offer financial assistance. Our program offers breakfast, lunch and snack! For more information call Natasha Vega at (717) 283-0270.*

**Follow us on FACEBOOK: San Juan Bautista Preschool**

National  
**CATHOLIC SINGLES  
CONFERENCE EAST**

MAY 19-21, 2017 PITTSBURGH, PA



**NCSC**  
A CatholicMatch Institute Event

**VIEW DETAILS**

### LECTURAS DE LA MISA - Daily Mass Readings

Lunes 2 Samuel 7, 4-5. 12-14a, 16; Mateo I, 16.18-21. 24  
Martes Daniel 3, 25. 34-43; Mateo 18, 21-35.  
Miércoles Deuteronomio 4, 1. 5-9; Mateo 5, 17-19.  
Jueves Jeremías 7, 23-28; Lucas 11, 14-23.  
Viernes Oseas 14, 2-10; Marcos 12, 28-34.  
Sábado Isaías 7, 10-14; Lucas I, 26-38.  
Domingo I Samuel 16, 1. 6-7. 10-13; Efesios 5, 8-14;  
Juan 9, 1-41.

### SERIAMENTE ENFERMOS — Seriously ill

Luis Anavitte, Nivea Crespo, José Donaldo Figueroa, María Fajardo, Fanny García, José Gascot, Doris S. Gutiérrez, María Jiménez, Omar López, Abraham López, Lillinet Maldonado, Iluminado Martínez, Luz Martínez, Carmen Mercado, Nicolás Mosqueda, Santos Nieves, Julia Ortiz, Jessica Ortiz, Salustina Pérez, Antonio Rivera, Ana Rosales, José Rosario, José Rodríguez, Ismael Román, Antonio Rivera, Luz Sánchez, Jesús Sánchez, William Sánchez, David Santiago, José A. Santiago, Ángel Suliveras, Ashley Treviño, Clementina Torres, Felicita Torres.

### ENFERMOS EN CASA - Sick at Home

Nilma Alvarado, Ivan Acosta, Vicenta Arroyo, Irene Abreu, Ana Almanza, Gilberto Aquino, Peg Bowers, Aleyda Buitrago, Paula Camacho, Julia Campos, Fanny García, Miguelina García, Margarita González, Lisandra Hernández, Maggie Hernández, María Luciano, María López, Martina López, Adela Madrigal, Evva Martin, Daniel Matos, Yolanda Medina, Georgina Mercado, Luz Montoya, Ramon Nazario, Betty Nazario, Agnes Nazario, Aurelia Negrón, Luis, Ramón, Hilda y Ramoncito Ramos, Diácono Félix Ramos, Teresa Ramos, Margarita Reyes, Severa Reyes, Georgina Rivera, José Rivera, Porfirio Rodríguez, Nicolás Román, Stephanie Sands, Martin Santamaría, Elena Tellado.

### LIMPIEZA: Esta semana estará a cargo de:

Lunes – Equipo 2 → Minilda Ramos y Antonia Navarro  
Viernes – Equipo 3 → Juanita López, María Ortiz,  
Lisandra Hernández

### COLECTA / COLLECTION: 18 y 19 de Marzo, 2017

142 Sobres rosados / pink	-	\$ 3,235.95
4 Donaciones Electrónicas / Online	-	55.00
Dinero suelto / loose	-	1,315.35
2 Sobres de Niños / children	-	9.00
<b>TOTAL</b>	-	<b>\$ 4,615.77</b>

Presupuesto semanal / Weekly Budget \$ 6,000.00

### Déficit desde Julio 2016 / This year's Deficit (- \$ 60,407.43)

GRACIAS por su generosidad y compromiso a nuestra parroquia.  
THANK YOU for your generosity and commitment to our parish.

### ASISTENCIA A LAS MISAS: 18 y 19 de Marzo, 2017

Sábado	7:00 PM	-	118
Domingo	9:00 AM	-	238
	10:30 AM	-	267
	12:30 PM	-	272
	6:00 PM	-	106
<b>Total</b>			<b>1001</b>



### BAUTIZOS EN CUARESMA - Baptisms in Lent

Por favor, recuerde que el don más importante que pueden dar a sus hijos después del don de la vida es el don del amor de Dios y la gracia en el Sacramento del Bautismo. Por favor, no espere meses o un año o dos para bautizar a sus hijos. El Bautismo debe celebrarse dentro de las primeras semanas del nacimiento de su bebé. Para preparar a los padres y padrinos, la parroquia provee 2 clases separadas. Estas clases pueden ser tomadas, incluso antes de que nazca el bebé. Para mas información y registración pase por la oficina parroquial durante la semana. **Durante la Cuaresma, no habrá bautizos el 2º y 4º Sábados.**



Un bebé recién nacido puede ser bautizado durante la Cuaresma, haciendo una cita con el Padre Wolfe. Los próximos Bautismos serán: Domingo de Resurrección, el Domingo 16 de Abril y el Sábado 22 de Abril.

### LIVING STATIONS OF THE CROSS

St. Joseph Parish, 440 St. Joseph St. Lancaster will pray "Living Stations" on Friday, April 7 at 7:30pm.

Each Living Station is a tableau enacted by members of our congregation. Everyone is invited to come and pray as we reflect on the Passion of Our Lord.



### NECESITAMOS JARDINEROS /Gardeners Needed

Cualquier persona que tenga experiencia o interés en la jardinería está invitado a ayudar a San Juan Bautista a mantener las plantas y flores en nuestra propiedad. Por favor llame la oficina parroquial durante la semana para poder organizar este esfuerzo.

Anyone who has experience or interest in gardening is invited to help San Juan Bautista plant and maintain the flowers and plants around our property. Please call the parish office this week as we strive to organize this effort.



### JOB OPPORTUNITY for a PASTORAL ASSOCIATE:

St. Joseph's Parish, Lancaster, is seeking a PT Pastoral Associate who will be responsible for supporting the Pastor in fulfilling the parish's mission of being a community of Intentional Disciples whereby all members are empowered to live their baptismal graces. The Pastoral Associate's primary responsibility will be facilitating pastoral care.

Must be a Catholic in good standing and have a working knowledge of Church teaching, Catholic sacramental theology, current liturgical norms and practices of the Church and Diocese.

Minimum of a Bachelor's Degree in Theology, Pastoral Studies, or related field; or a certificate from a lay ministry formation program. Experience in parish liturgy and with the RCIA process is preferred.

Submit resume to St. Joseph Parish, c/o Personnel Coordinator, 440 St. Joseph Street, Lancaster, PA 17603; or email to leetrish@aol.com no later than April 7, 2017.

### ATENCIÓN CURSILLISTAS

#### ♦ SABATINA

Cada Sábado 9 AM — Iglesia.

#### ♦ ULTREYA

Cada viernes 5:00 PM en la Iglesia

Para más información, comuníquese con Luís Lasprilla al (717) 725-5128 ó Gloria Lasprilla al (717) 725-5129.

